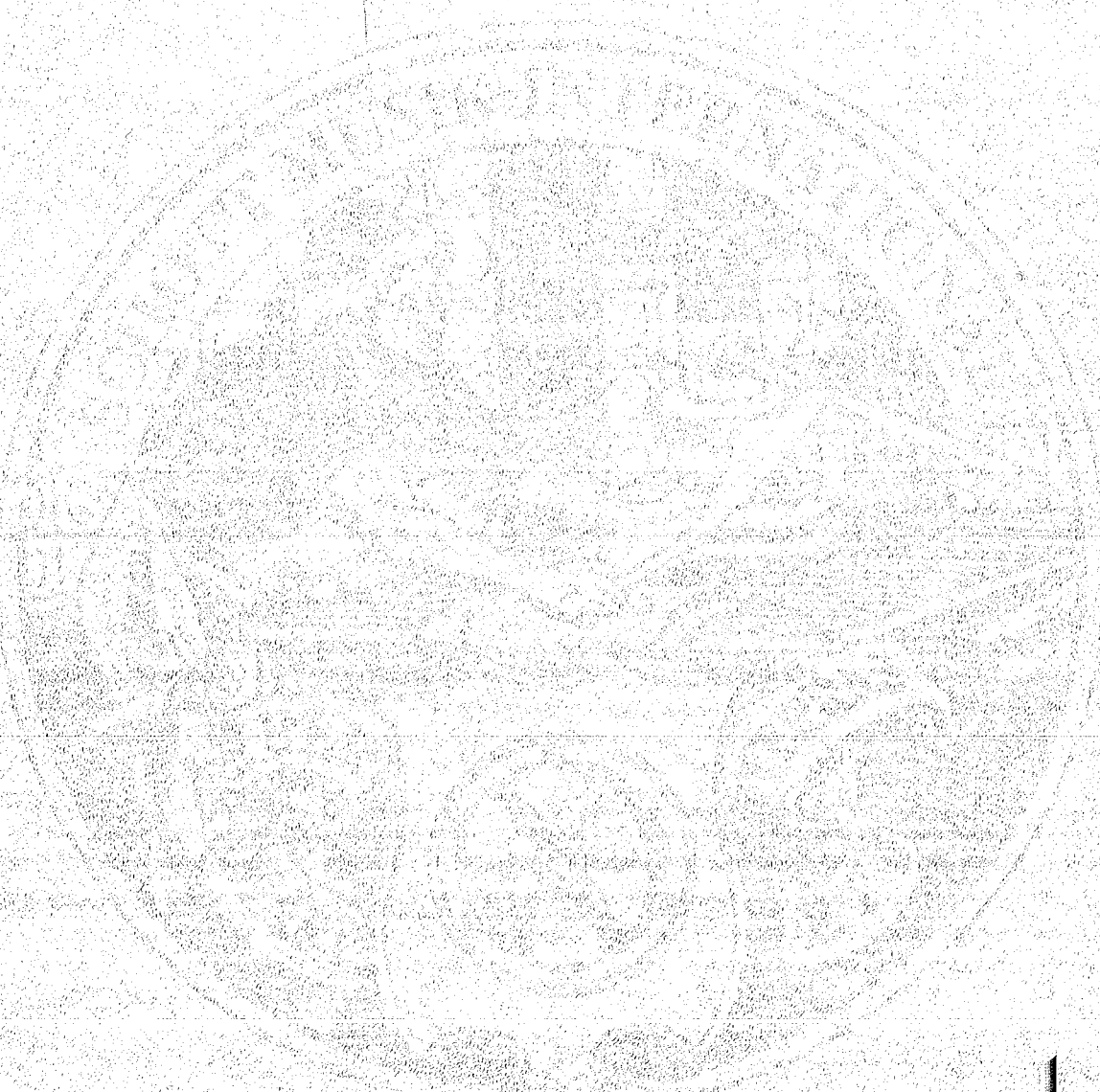


WIDMANN

Choralquartett

2. Streichquartett / 2nd String Quartet

ED 9748



Auftragswerk der Sommerlichen Musiktage Hitzacker und privater Förderer
Commissioned by the Sommerliche Musiktage Hitzacker and private sponsors

12163257

Reinhold

Uraufführung:
29. Juli 2003 in Hitzacker, Sommerliche Musiktage
Keller Quartett

First Performance:
29th July 2003 in Hitzacker, Sommerliche Musiktage
Keller Quartet

Dauer / Duration: ca. 16 min.

Foreword

My existing five string quartets are based on a cyclic concept and can either be performed singly or as a complete whole. Each quartet represents an archetypal movement form. The 1st Quartet forms the introduction and the 2nd (*Choral-*) Quartet is a largo which tests the limits of statics; the 3rd (*Jagd-*) Quartet corresponds to a classical if somewhat ferocious scherzo in which the hunting rhythm is hunted to death. The 4th Quartet investigates forms of walking and steps (*Andante/Passacaglia*) and the 5th Quartet with soprano is subtitled *Attempt at a Fugue*.

My 2nd String Quartet consists of a single slow movement. Although the work makes no concrete reference to Joseph Haydn's *Seven Last Words*, it would be inconceivable without prior knowledge of this composition. Haydn's sequence of movements which (with the exception of the concluding earthquake) are all in slow tempi still provokes a feeling of shocking urgency in our time. For me, even more disturbing is the calm, composed and serene acceptance of death in the Haydn work (the "smile" of the A major pizzicato thirds!).

In my examination of crucifixion themes, the "path" and the "final journey" were for me the essential expressions. My work begins at the end of the path. These are all final tones, phrases from the past which originate from nowhere and do not lead anywhere. The horrifying friction and abrasion of skin on wood forms a central theme and is associated through silence with tonal choral elements. I am interested in investigating how through the course of the work sound effects no longer represent desolation and tonal elements no longer represent confidence.

Jörg Widmann

Translation: Lindsay Chalmers-Gerbracht

Choralquartett (2. Streichquartett)

Jörg Widmann
* 1973

Sehr langsam, tastend, suchend / very slow, groping, searching

sul tasto (♩ ~ 40)

Violine I
ppp, non vibr. sempre
(*pocchiss.*) (*ppp*)

Violine II
ppp, non vibr. sempre
(*pocchiss.*) (*ppp*)

Viola
ppp, non vibr. sempre
(*pocchiss.*) (*ppp*)

Violoncello
ppp, non vibr. sempre
(*pocchiss.*) (*ppp*)

7

flag. „Klang abpressen“ / 'squeezed sound'

poco sfz pp sub. („Nadelstich“ / 'pinprick') *mp*

pizz. *mp* *arco molto sul tasto* *ppp*

flag. *sfz in pp (pp —)*

(*pocchiss.*) (*ppp*) *fffz poss.* *mp* *arco molto sul tasto* *ppp*

(*pocchiss.*) (*ppp*) *pizz.* *mp* *arco molto sul tasto* *ppp*

(*pocchiss.*) (*ppp*) *flag. nat. (sul C + G)* *pizz.* *mp* *arco molto sul tasto* *ppp*

(*pocchiss.*) (*ppp*) *molto sul pont.* *gliss.* *ppp < p > ppp* (*pocchiss.*)

(*pocchiss.*) (*ppp*) *molto trem.* *ppp*

(*pocchiss.*) (*ppp*) *ppp*

14

Auf dem Steg / on the bridge

"p" < "f"

arco ord. molto sul tasto

tasto → ord.

Auf dem Steg / on the bridge

"p" < "f"

arco ord. molto sul tasto

tasto → ord.

Auf dem Steg / on the bridge (non trem.)

"p" < "f"

arco ord. molto sul tasto

tasto → ord.

Auf dem Steg / on the bridge

"p" < "f"

arco ord. molto sul tasto

tasto → ord.

Hinter dem Steg, kurz vor Saitenhalter, quasi auf dem umspannten Teil der Saite / *

Hinter dem Steg, kurz vor Saitenhalter, quasi auf dem umspannten Teil der Saite / *

Zwischen Feinstimmer und der Saitenaufhängung des Saitenhalters / *****

nahtloser Übergang / smooth transition

in der Mitte Übergang zu / in the middle transition to

(Bogen drehen) arco ord. (turn bow) (non col legno)

alle Saiten abgedämpft / all strings muted:

kurz vor dem Steg / → kurz vor Fingerposition /
shortly before the bridge shortly before finger position

rall. + Übergang zu /

transition to → grosse Bogenholzbewegungen,
langsam (über alle Saiten) / **

23

col legno tratto "vertikal-gliss."

quasi niente (p) pocchiss. cresc. poco a poco - - (mp), cresc. - (molto) - "fff"

Übergang zu / transition to

Hinter dem Steg, kurz vor Saitenhalter, quasi auf dem umspannten Teil der Saite / *

trem. sub. non trem.

col legno tratto ("vertikal-gliss.") kurz vor dem Steg bis kurz vor Fingerposition, immer hin und her, alle Saiten abgedämpft;

moltiss. accel. - moltiss. trem. (senza rall.)

arco ord. flag.

sehr langsames "krankes" Viertelton-"vibr." auf und ab sempre (quasi gliss.) / *****

(vor dem Steg) gepresst, keine Tönhöhen / ***

sul A + D arco (H mf)

col legno tratto ("vertikal-gliss.") kurz vor dem Steg bis kurz vor Fingerposition, immer hin und her, alle Saiten abgedämpft;

moltiss. trem. sub. (senza rall.)

arco ord. flag.

sehr langsames "krankes" Viertelton-"vibr." auf und ab sempre (quasi gliss.) / *****

"fff" > "p" < "ff" pppp sub.

"f" "fff" > "p" < "ff" pppp sub.

*) behind the bridge, in front of the tailpiece, virtually on the wrapped part of the string

**) large circular motion with the wood of the bow, slowly (on all strings)

***) (in front of the bridge) pressed, no pitches

****) very slow 'ill' quarter-tone vibr., up and down

*****) between the fine tuner and the string suspension of the tailpiece

29

gepresst, keine Tonhöhen /
pressed, no pitches
sul D + G
(H⁻)

Hinter dem Steg, kurz vor
Saitenhalter, wie vorher / *

ppp (begleitend / attendant)

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / **
(H⁻)

Auf dem Saitenhalter,
ruhig gezogen /
on the tailpiece,
calmly drawn

pp

(links abdämpfen /
muted on the left)

col legno salt.
tasto → pont.

arco ord.
auf dem Steg /
on the bridge
trem.

(non trem.) (V)
(π) (*poco*)

fff

mf *pp* (—)

(links abdämpfen /
muted on the left)

col legno salt.
tasto → pont.

arco ord.
auf dem Steg /
on the bridge
trem.

(non trem.) (V)
(π)

fffz *pp* (—)

(pont. → tasto)
p. → t. t. → p.

ppp *mf* *fffz* *pp* (—)

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / **
(H⁻)

col legno batt. ***

arco ord.

(*poco*) (V)

ppp *mf* *fffz* *pp* (—)

35

sul pont. (*poco*)

molto sul tasto

(ord.) pizz. *fffz*

sul pont. (*poco*)

molto sul tasto (π) *fffz*

sul pont. (*poco*)

molto sul tasto (*più*) *fffz* *pppp* (quasi niente)

sul pont. (*poco*)

molto sul tasto (*più*) *fffz* *pppp* (quasi niente)

arco, moltiss. sul pont. *fffz* *pppp* (quasi niente)

*) behind the bridge, in front of the tailpiece, as before

**) rasping sound (turn of the bow on the instrument)

***) Tonhöhenveränderung nur durch Bogenpositionswechsel (links alles abdämpfen) /
changes in pitch only by changing bow position (on the left everything muted)

42 arco, pos. ord. *ffff* sub. *pp* sub. *<f>* *pp* *(poco)* weich (°) *mf* *accel.* (unruhig, drängend / restless, pressing) (ca. 60)

arco, pos. ord. *ffff* sub. *pp* sub. *<f>* *pp* *(poco)* weich *mf*

(Obertöne "erzwingen") / ('enforce' harmonics) pos. ord. sub. *mp > pppp ffff* sub. *pp* sub. *<f>* *pp* *(poco)* weich *mf* *(ff) <ffff* (cresc. molto)

(Obertöne "erzwingen") / ('enforce' harmonics) pos. ord. sub. *mp > pppp ffff* sub. *pp* sub. *<f>* *pp* *(poco)* weich *mf* *(ff) <ffff* (cresc. molto)

48 **tempo primo** (sehr langsam / very slow)

ffff *ppp* *pppp* (quasi niente) *pp* (pocchiss.)

ffff *ppp* *pppp* (quasi niente) *pp* (pocchiss.)

ffff *p* *ppp* (unmerklich einsetzen / insert imperceptibly) *mp > ppp* *pppp* (quasi niente)

ppp (unmerklich einsetzen / insert imperceptibly) *mp > ppp* *pp* (pocchiss.)

trem. sub. sul D (+ sul D) non trem. sub. trem. sub. non trem. sub. trem. sub. non trem. sub. non vibr. non vibr. non vibr.

57

(pocchiss.) *' V ** *col legno gezogen* *p. → t.* *pizz.* *col legno salt.* *(li. abdämpfen / muted on the left)* *arco ord. vibr. [!]* *moltiss. sul tasto* *sehr langsames "krankes" Viertelton-"vibr."* *senza misura* *(sim.)*

pppp *(pppp)* *"pp" < "ff"* *sffffz* *p* *pppp sub.* *weich, ohne Akzent / smooth, no accent*

(pocchiss.) *' V ** *col legno gezogen* *p. → t.* *pizz.* *col legno salt.* *(li. abdämpfen / muted on the left)* *arco ord. vibr. [!]* *moltiss. sul tasto* *sehr langsames "krankes" Viertelton-"vibr."* *(sim.!)*

(pppp) *"pp" < "ff"* *sffffz* *p* *pppp sub.* *weich, ohne Akzent / smooth, no accent*

(pocchiss.) *' V ** *Auf dem Steg / on the bridge* *arco ord., unmerklich, ohne Akzent einsetzen / *** *moltiss. sul tasto non vibr.* *(non vibr. al fine)*

(pppp) *"pp" < "ff"* *pppp*

(pocchiss.) *' V ** *Auf dem Steg / on the bridge* *col legno salt.* *(li. abdämpfen / muted on the left)* *arco ord. vibr. [!]* *moltiss. sul tasto* *sehr langsames "krankes" Viertelton-"vibr."* *(sim.!)*

pppp *(pppp)* *"pp" < "ff"* *sffffz* *p* *pppp sub.* *weich, ohne Akzent / smooth, no accent*

a tempo

66 *non vibr. (poco)* *(molto sul tasto)* *arco, (non trem.)* *() V*

pppp *sffffz ffff* *ppp sub.*

non vibr. (poco) *(molto sul tasto)* *arco, trem. () V*

pppp *sffffz ffff* *ppp sub.*

(poco) *(molto sul tasto)* *molto sul pont. molto trem.* *molto sul tasto ↓ (non trem.)*

pppp *fff* *ppp sub.*

non vibr. (poco) *(molto sul tasto)* *(non trem.) () V*

pppp *fff* *pp < ffff ppp sub.*

*) Mit Bogen reglos in der Luft verharren / remain motionless with the bow in the air.

**) insert imperceptibly, no accent

***) very slow 'ill' quarter-tone vibr., up and down

50 % Ton / pitch
50 % gepresst / pressed

tutti:

ord. flag.

50 % gepresst
100 % gepresst

col legno tratto
Vertikal- / vertical gliss.
(li. dämpfen / mute on the left) ***

plötzlich langsam / suddenly slow
accel. - - > (prestiss.) ***

(langsam / slow)

*** (prestiss.)

101

ppp — ff pp < mp > pp ppp < ff ffff — p — ffff pp — mp ffff

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / *

ord. flag.

Hinter dem Steg, auf Umspannung (gepresst) / behind the bridge, on the wrapping (pressed)

col legno
(li. dämpfen / mute on the left)

*** (prestiss.)

ffz ppp < ff pp < mp > pp ppp < ff ffff

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / *

flag. nat

col legno salt.
(li. dämpfen) (sempre sul C + G)

3 5

ffz ppp < ff pp < mp > pp ppp < ff ffffz ffffz ffffz ffffz sfz < ffffz

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / *

flag. nat

arco **

ffz < ff pp < mp > pp ffffz ffffz ffffz (cresc. poss.) ffffz

Knarz-Laut
(Bogendrehung auf Korpus) / *

arco, molto sul pont.
molto trem.
sul A + E

poco sul pont.

pos. ord.

106

gliss.

fffz pppp < ff ffffz pp < fff pp sub. — f pp < mf pp < mf > pp sfz p poco — f — pp sfz in p > ppp

arco, molto sul pont.
molto trem.
sul D + A

poco sul pont.

pos. ord.

fffz — f < ff ffffz pp < fff pp sub. — f pp < mf pp < mf > pp sfz p poco — f — pp sfz in p > ppp

arco, molto sul pont.
molto trem.
sul D + A

poco sul pont.

pos. ord.

fffz — f < ff ffffz pp < fff pp sub. — f pp < mf pp < mf > pp sfz p poco — ff — pp sfz in p > ppp

arco, molto sul pont.
molto trem.
sul D + A

poco sul pont.

pos. ord.

fffz pppp < ff ffffz pp < fff pp sub. — f pp < mf pp < mf > pp sfz p poco — mf — pp sfz in p > ppp

sub.

trem. sub.
hin zu / up to

trem. sub.
hin zu / up to

trem. sub.
hin zu / up to

trem. sub.
hin zu / up to

*) rasping sound (a turn of the bow on the instrument)

**) Hinter dem Steg auf Umspannung (gepresst) / behind the bridge, on the wrapped part of the string

*** Mit dem Bogen zwischen pont. und Fingern hin- und herwischen / wipe back and forth with the bow between bridge and fingers

51 529

125

nicht schleppen / do not hesitate

Violin I: *ppp*, *sffffz* *p* < *ffff* *ppp* < *mf* > *ppp* *mp*, *ppp* < *f* > *pppp* *sempre*

Violin II: *ppp*, *sffffz* *p* < *ffff* *ppp* < *mf* > *ppp* *mp*, *ppp* < *f* > *pppp* *sempre*

Viola: *ppp*, *sffffz* *p* < *ffff* *ppp* < *mf* > *ppp* *mp*, *sffffz* *p* < *f* > *pppp* *pppp* *sempre*

Cello/Double Bass: *ppp*, *sffffz* *p* < *ffff* *ppp* < *mf* > *ppp* *mp*, *p* < *f* > *pppp* *pppp* *sempre*

133

wieder ruhig / calm again

(sul A)

Violin I: *pppp*, *ffff* > *p*, *ffffff*, *pp*, *pp* < *mp* > (*poco*)

Violin II: *pppp*, *ffff* > *p*, *ffffff*, *p* < *mf* > *pp* < *mp* > *pp* < *mp* > (*poco*)

Viola: *pppp*, *ffff* > *p*, *ffffff*, *p* < *mf* > *pp* < *mp* > *pp*

Cello/Double Bass: *pppp*, *ffff* > *p*, *ffffff*, *pp* < *mp* > *pp*, *mf* *sub.* > *ppp* < *pp* > (!)

139

poco sul tasto *molto sul tasto* *von Fern / from afar* *moltiss. sul tasto*

pp *pp* *(pocchiss.)* *ppp (!) sempre* *pppp*

poco sul tasto *molto sul tasto* *moltiss. sul tasto*

pp *pp* *(pocchiss.)* *ppp (!) sempre* *pppp*

poco sul tasto *molto sul tasto* *moltiss. sul tasto*

(pp) *(pocchiss.)* *ppp (!) sempre* *pppp*

poco sul tasto *molto sul tasto* *moltiss. sul tasto*

pp *pp* *(pocchiss.)* *ppp (!) sempre* *pppp*

(moltiss. sul tasto) kontinuierlich hin zu / continuously up to

molto hin zu / up to ganz auf dem Steg *

146

trem. *sfz* *f cresc.* *ffff, dimin. poco a poco* *al niente*

(moltiss. sul tasto) kontinuierlich hin zu / continuously up to

molto hin zu / up to ganz auf dem Steg *

trem. *sfz* *f cresc.* *ffff, dimin. poco a poco* *al niente*

(moltiss. sul tasto) kontinuierlich hin zu / continuously up to

molto hin zu / up to ganz auf dem Steg *

trem. *sfz* *f cresc.* *ffff, dimin. poco a poco* *al niente*

(moltiss. sul tasto) kontinuierlich hin zu / continuously up to

molto hin zu / up to ganz auf dem Steg *

trem. *sfz* *f cresc.* *ffff, dimin. poco a poco* *al niente*

(moltiss. sul tasto) kontinuierlich hin zu / continuously up to

molto hin zu / up to ganz auf dem Steg *

*) completely on the bridge